

## MANDÁTNA ZMLUVA

uzatvorená podľa § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka (ďalej len „Obchodný zákonník“) medzi

### Mandantom:

Obchodné meno: **Technické služby mesta Žilina, s.r.o.**  
Sídlo: **Námestie obetí komunizmu 3350/1 011 31 Žilina**  
IČO: **53946600**  
DIČ/IČ DPH: **2121544634/SK2121544634**  
Zastúpená: **Ing. Peter Rolko**  
E-mailová adresa na zasielanie faktúr: **konatel@tsmza.sk**  
(ďalej len „Mandant“)

a

### Mandatárom:

Obchodné meno: **Education, s. r. o.**  
Sídlo: **Mlynarovičova 10, 851 03 Bratislava, Slovenská republika**  
IČO: **35 741 058**  
DIČ/IČ DPH: **2020219718/SK2020219718**  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: **16775/B**  
Zastupená: **Štefan Psočný, info@edumio.sk**  
(ďalej len „Mandatár“)

(Mandant a Mandatár ďalej spolu len „Zmluvné strany“)  
(ďalej len „Zmluva“).

### I.

#### Predmet zmluvy

- (1) Predmetom Zmluvy je záväzok Mandatára, že pre Mandanta na jeho účet zariadi za odplatu obchodné záležitosti podľa článku 2 tejto Zmluvy, a to uskutočnením právnych úkonov v mene Mandanta alebo uskutočnením inej činnosti a Mandant sa zaväzuje zaplatiť za to Mandatárovi odplatu.

### II.

#### Obchodné záležitosti

- (1) Mandatár sa zaväzuje zariadiť pre Mandanta obchodné záležitosti zahŕňajúce nasledovné služby:
- (a) Prístupy do aplikácie – [www.gastromio.sk](http://www.gastromio.sk) / [www.edumio.sk](http://www.edumio.sk) + Elektronické kurzy;
- (b) Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci (BOZP) + Požiarna ochrana (PO) + Pracovná zdravotná služba (PZS);
- (2) Obchodné záležitosti uvedené v čl. II bode (1) Zmluvy sú bližšie definované v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy. Príloha č. 1 obsahuje špecifikáciu podmienok vzťahujúcich sa na zariadené obchodné záležitosti. Príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. Konkrétny rozsah zariadených obchodných záležitostí je vymedzený v Objednávkovom liste, ktorý tvorí súčasť Prílohy č. 1.
- (3) Mandatár je oprávnený zariadiť pre Mandanta obchodné záležitosti osobne alebo prostredníctvom externých dodávateľov služieb, v závislosti od vybraných služieb. Pri výbere externých dodávateľov postupuje Mandatár s odbornou starostlivosťou.

### III.

#### Odplata Mandatára a platobné podmienky

- (1) Mandant sa zaväzuje zaplatiť Mandatárovi za zariadenie obchodných záležitostí riadne a včas odplatu vo výške určenej v Objednávkovom liste, ktorý tvorí prílohu tejto Zmluvy (ďalej ako „Odplata“). Odplata zahŕňa odplatu pre Mandatára za zariadenie obchodných záležitostí, ako aj odplatu za poskytnutie služieb v rámci obchodných záležitostí, ktoré Mandantovi zariadi Mandatár prostredníctvom externého dodávateľa služby.
- (2) Odplata bude hradená ako ročná odplata, Predplatné za predplatné obdobie (t. j. obdobie dohodnuté v Zmluve ako časový úsek, za ktoré sa bude platiť cena vopred) alebo Jednorazová cena, a to podľa zariaďovanej obchodnej záležitosti a určenia v Prílohe č. 1 a Objednávkovom liste.
- (3) Odplata nezahŕňa odplatu za služby poskytnuté nad rámec dohodnutého balíka služieb (ďalej len „Odplata navyiac“), ktoré bude poskytovať externý dodávateľ priamo Mandantovi. Odplata navyiac bude vopred dohodnutá a odsúhlasená Mandantom a externým dodávateľom vždy individuálne a/alebo podľa platných cenníkov služieb externého dodávateľa. Odplata navyiac bude Mandantovi fakturovaná priamo externým dodávateľom.
- (4) Mandatár môže podľa svojho rozhodnutia, v čase najskôr jeden mesiac pred začatím Predplatného obdobia (t. j. obdobie dohodnuté v Zmluve ako časový úsek, za ktoré sa bude platiť cena vopred), žiadať od Mandanta uhradiť zálohu na cenu za najbližšie Predplatné, a to vo výške 100% (ďalej len „Záloha“).

Odplatu uhradí Mandant na základe zálohovej faktúry. Po uhradení zálohovej faktúry bude Mandantovi vystavená riadna faktúra.

- (5) Odplata v zmysle Zmluvy je splatná v lehote 14 dní odo dňa vystavenia faktúry Mandatárom.
- (6) Mandant súhlasí, aby Mandatár vystavoval a posielal faktúry Mandantovi v elektronickej podobe na e-mail, ktorý Mandant uviedol.
- (7) Mandant sa zaväzuje zaplatiť Mandatárovi platby v súlade so Zmlouvou na účet Mandatára vedenom v Tatra banka, a.s., č. ú. IBAN: SK44 1100 0000 0029 4101 6820. Mandatár je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Mandantovi zmenu bankového spojenia uvedeného v predchádzajúcej vete.
- (8) V prípade, ak bude Mandant v omeškani s úhradou akéhokoľvek záväzku voči Mandatárovi má Mandatár právo:
- (a) prerušiť poskytovanie Služieb v rámci zariadenia obchodných záležitostí do doby doplatenia dlžných záväzkov, a to bez nároku Mandanta na akékoľvek zľavy z ceny,
- (b) ukončiť poskytovanie služieb v rámci zariadenia obchodných záležitostí, alebo
- (c) odstúpiť od Zmluvy.
- (9) Zmluvné strany sa dohodli, že Mandatár je oprávnený jednostranne upraviť, vždy raz ročne, Odplatu za plnenia a služby podľa tejto Zmluvy, a to vždy k 1. dňu uhradeného obdobia o infláciu predchádzajúceho kalendárneho roka. Pri výpočte inflačného nárastu sa bude postupovať podľa indexu rastu spotrebiteľských cien (ISC) za predchádzajúcich 12 mesiacov, ktorý publikuje štatistický úrad SR.

### IV.

#### Práva a povinnosti Zmluvných strán

- (1) Mandatár je povinný oznámiť Mandantovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri zariaďovaní obchodnej záležitosti podľa čl. II tejto Zmluvy, a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Mandanta.
- (2) Osobitné pokyny Mandanta pre zariadenie obchodnej záležitosti podľa čl. II tejto Zmluvy možno dohodnúť vo forme písomného dodatku k Zmluve. Dojednaný dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
- (3) Mandatár sa zaväzuje uzavrieť v mene a na účet Mandanta zmluvy o poskytnutí služieb uvedených v čl. II bode (1) Zmluvy s oprávnenými poskytovateľmi služieb, ktorí sú definovaní v Prílohe č. 1 Zmluvy v rozsahu a za podmienok uvedených v Prílohe č. 1, prípadne v dodatku podľa bodu (2) tohto článku Zmluvy, ak zariadenie obchodných záležitostí zabezpečuje prostredníctvom externých dodávateľov.
- (4) V prípade zmeny externého dodávateľa poskytujúceho služby v rámci obstarania obchodných záležitostí sa Mandatár zaväzuje informovať Mandanta o tejto zmene externého dodávateľa.
- (5) V záujme riadneho splnenia predmetu tejto Zmluvy sa Mandant zaväzuje poskytnúť Mandatárovi potrebnú pomoc a súčinnosť. Mandatár nie je v omeškani, ak nemôže plniť predmet tejto Zmluvy z dôvodu, že Mandant mu neposkytol potrebnú súčinnosť.

- (6) Mandatár sa zaväzuje odovzdať Mandantovi všetky plnenia, ktoré pre neho v rámci zariadenia obchodných záležitostí podľa čl. II bod (1) Zmluvy prevzal.
- (7) Ak z dôvodov na strane Mandanta bude Mandatárovi a/alebo externému dodávateľovi obchodných záležitostí znemožnené poskytovať Mandantovi služby v dohodnutom rozsahu, ostáva Mandatárovi zachované právo na uhradenie platieb v zmysle čl. III Zmluvy.
- (8) Mandatár má právo kedykoľvek prerušiť poskytovanie služieb v rámci obstarania obchodných záležitostí voči Mandantovi, ak Mandant zneužíva tieto služby, alebo existuje podozrenie z ich zneužitia, alebo podozrenie, že Mandant umožňuje využívať služby alebo ich časť tretím osobám.

#### V.

##### Zodpovednosť Mandatára

- (1) V prípade, že sa Mandatár odchýli od podmienok a pokynov podľa článku IV bodu (3) Zmluvy, zodpovedá za škodu, ktorú tým Mandantovi spôsobil. Uvedené však neplatí v prípade, že Mandatár sa odchýli z dôvodu neposkytnutej súčinnosti zo strany Mandanta.
- (2) Ak Zmluvná strana poruší povinnosť vyplývajúcu zo Zmluvy, je táto Zmluvná strana povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej Zmluvnej strane. Uvedené neplatí v prípade, ak Zmluvná strana preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť alebo v prípade situácie, za ktorú Zmluvná strana v zmysle Zmluvy nezodpovedá, resp. pokiaľ Zmluva výslovne neupravuje pre konkrétnu situáciu inak.
- (3) Mandant je oprávnený uplatniť si nároky z vád obstaraných obchodných záležitostí priamo u Mandatára. Mandatár je oprávnený uplatňovať nároky z vád obstaraných obchodných záležitostí v mene a na účet Mandanta u externého dodávateľa.
- (4) Mandatár ručí za porušenie záväzku externého dodávateľa, s ktorým uzavrel zmluvu pri zariadení záležitosti pre Mandanta podľa § 573 Obchodného zákonníka.

#### VI.

##### Doručovanie

- (1) Akékoľvek doručovanie podľa tejto Zmluvy medzi Stranami bude mať písomnú formu, pokiaľ nie je výslovne uvedené inak, pričom za písomnú formu sa považuje aj e-mail alebo potvrdenie v Aplikácii, ak nie je v konkrétnom prípade uvedené inak.
- (2) Zásilky zasielané poštou alebo inou doručovateľskou službou (napr. UPC, DHL a pod.), alebo zásilky doručované osobne, sú adresované na adresu podľa kontaktných informácií uvedených na prvej strane Zmluvy s tým, že zásilky sa považujú za doručené aj v prípade, ak sa zásilka vráti z akýchkoľvek dôvodov odosielajúcej Strane alebo bude odmietnuté jej prevzatie. V takom prípade sa zásilka považuje za doručenie tretím pracovným dňom po jej odoslaní alebo dňom odmietnutia prevzatia. E-mail sa považuje za doručenie na tretí deň odo dňa jeho odoslania na platnú adresu, ak nie je uvedené inak.
- (3) Strana je povinná bez zbytočného odkladu informovať druhú Stranu o akejkoľvek zmene kontaktných informácií na doručovanie uvedených na prvej strane Zmluvy. Dňom doručenia takéhoto oznámenia dôjde k zmene vyššie uvedených kontaktných údajov na doručovanie bez potreby uzavretia dodatku k Zmluve.

#### VII.

##### Doba trvania Zmluvy

- (1) Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- (2) Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami.
- (3) Mandatár sa zaväzuje pre Mandanta zriaďovať obchodné záležitosti odo dňa uvedeného v Objednávkovom liste.

#### VIII.

##### Zmena zmluvy

- (1) Túto Zmluvu je možné zmeniť len na základe vzájomnej dohody, a to vyhovením písomného dodatku k Zmluve.
- (2) Zmena Zmluvy je možná aj prostredníctvom Aplikácie. Zmena Zmluvy je účinná od momentu jej potvrdenia oboma Zmluvnými stranami.

#### IX.

##### Ukončenie zmluvy

- (1) Závazok z tejto Zmluvy možno ukončiť vzájomnou dohodou, odstúpením od Zmluvy alebo výpoveďou. Závazok z tejto Zmluvy zaniká uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená.

- (2) Zmluvná strana počas prvých troch mesiacov trvania Zmluvy je oprávnená vypovedať Zmluvu bez udania dôvodu s týždennou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť dňom doručenia výpovede.

- (3) Výpoveď Mandanta:

Po prvých troch mesiacoch trvania Zmluvy je Mandant oprávnený vypovedať Zmluvu bez udania dôvodu s nasledovnými výpovednými lehotami:

- (a) Mandant je počas 4. až 12. mesiaca spolupráce oprávnený Zmluvu vypovedať aj bez uvedenia dôvodu s účinnosťou výpovede k poslednému dňu 12. mesiaca jej platnosti (tzv. viazanosť – min. doba trvania Zmluvy);
- (b) Po uplynutí 12 mesiacov trvania Zmluvy môže Mandant Zmluvu vypovedať aj bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou 2 mesiace, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcim po doručení výpovede;
- (c) Bez ohľadu na viazanosť, Mandant je oprávnený vypovedať Zmluvu k pracovisku, pre ktoré Mandatár podľa Objednávkového listu zariaďuje obchodné záležitosti v prípade, že bol ukončený nájomný vzťah alebo iný právny titul Mandanta na užívanie nehnuteľnosti, kde sa dotknuté pracovisko nachádza, a to s výpovednou dobou jeden mesiac, ktorá začína plynúť 1. dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede Mandatárovi. V prípade, že Mandatár podľa Objednávkového listu zariaďuje obchodné záležitosti pre viaceré pracoviská Mandanta, Zmluva môže byť vypovedaná podľa predchádzajúcej vety aj len v časti, a to v časti, v ktorej sa týka pracoviska, kde bol ukončený užívaci titul pre Mandanta. V ostatných prípadoch kedy je možné ukončiť Zmluvu, rozhodne Zmluva strana, ktorá Zmluvu vypovedá o tom, či vypovedá Zmluvu v časti alebo celú Zmluvu.

Od účinnosti výpovede Mandanta Mandatár nebude pokračovať v činnosti, na ktorú sa výpoveď vzťahuje.

- (4) Výpoveď Mandatára:

(a) Mandatár môže po prvých troch mesiacoch vypovedať Zmluvu s účinnosťou ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola Mandantovi doručená výpoveď, ak nie je uvedené inak.

(b) Ku dňu účinnosti výpovede zaniká záväzok Mandatára uskutočňovať činnosť, na ktorú sa zaviazal podľa čl. II tejto Zmluvy.

- (5) Ku dňu ukončenia tejto Zmluvy zaniká aj splnomocnenie Mandatára udelené v zmysle čl. XI bodu (1) Zmluvy, ak nebolo splnomocnenie Mandantom skôr odvolané či Mandatárom skôr vypovedané.

- (6) V prípade výpovede podľa čl. IX bodu (2), bodu (3) písm. (b) Zmluvy a v prípade odstúpenia Mandanta od Zmluvy v dôsledku podstatného porušenia Zmluvy Mandatárom, Mandatár vráti Mandantovi pomernú časť ceny, ktorú Mandant vopred uhradil, a to do 15 pracovných dní odo dňa ukončenia Zmluvy. Mandatár má nárok na vrátenie pomernej časti ceny aj v prípade, ak dôjde k zrušeniu pracoviska, pre ktoré Mandatár podľa Objednávkového listu zariaďuje obchodné záležitosti. Za podstatné porušenie Zmluvy Mandatárom sa na účely tohto ustanovenia rozumie, ak Mandatár zariadi obchodné záležitosti podľa čl. II Zmluvy externým dodávateľom, ktorý nemá na predmetnú činnosť oprávnenie podľa platných právnych predpisov.

- (7) V iných prípadoch ako sú uvedené v čl. IX bode (3) písm. (a) a v bode 7 Zmluvy, Mandant nemá pri ukončení Zmluvy nárok na vrátenie už uhradenej ceny ani jej časti, a to aj v prípade, že Služby nebudú poskytované počas celého Predplatného obdobia, za ktoré bola cena uhradená.

#### X.

##### Ochrana osobných údajov

- (1) V prípade, že v rámci uzatvárania alebo plnenia tejto Zmluvy dochádza k akémukoľvek spracúvaniu osobných údajov štatutárnych orgánov, členov štatutárneho orgánu, členov iných orgánov, zamestnancov, poverených osôb, kontaktných osôb, alebo akýchkoľvek iných fyzických osôb, ktoré pri uzatváraní alebo plnení tejto Zmluvy vystupujú na strane Mandanta, alebo ktorých osobné údaje Mandant poskytol Mandatárovi v súvislosti s uzatváraním alebo plnením tejto Zmluvy (ďalej len „Dotknuté osoby“), zaväzuje sa Mandant informovať dotknuté osoby o spracúvaní ich osobných údajov Mandatárom v zmysle článku 13 a 14 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“). Túto povinnosť je

- Mandant povinný splniť bezodkladne, najneskôr do 30 dní odo dňa poskytnutia osobných údajov dotknutej osoby Mandatárovi.
- (2) Ak Mandatár pri zriaďovaní obchodnej záležitosti podľa čl. II tejto Zmluvy spracúva osobné údaje v mene Mandanta, na ochranu osobných údajov sa v tomto prípade vzťahujú ustanovenia článku 28 a nasl. GDPR. Mandatár sa zaväzuje plniť všetky povinnosti sprostredkovateľa (ďalej len „**Sprostredkovateľ**“) a Mandant všetky povinnosti prevádzkovateľa (ďalej len „**Prevádzkovateľ**“) podľa GDPR.
- (3) Predmetom tejto časti Zmluvy je činnosť Sprostredkovateľa, ktorá spočíva v spracúvaní osobných údajov v mene Prevádzkovateľa, účelmi a prostriedkami, ktoré určil Prevádzkovateľ, v súlade so zdokumentovanými pokynmi Prevádzkovateľa, GDPR a ďalšími právnymi predpismi.
- (4) Doba spracúvania osobných údajov je dobou trvania tejto Zmluvy.
- (5) Sprostredkovateľ uchováva osobné údaje v súlade s pokynmi Prevádzkovateľa.
- (6) Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje iba za účelom, ktorý mu určil Prevádzkovateľ, a to za účelom zariadenia obchodných záležitostí podľa čl. II tejto Zmluvy a v rozsahu podľa Prílohy č. 1 Zmluvy.
- (7) Sprostredkovateľ spracúva bežné kategórie osobných údajov, najmä: meno a priezvisko, e-mailová adresa, ID - firemné identifikačné číslo, pracovná pozícia, deň začiatku a ukončenia pracovného/zmluvného vzťahu. Sprostredkovateľ štandardne nespracúva osobitné kategórie osobných údajov v zmysle Článku 9 GDPR a/alebo osobné údaje týkajúce sa uznania viny za trestné činy a priestupky podľa Článku 10 GDPR.
- (8) Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje nasledovných kategórií dotknutých osôb: zamestnanci, zástupcovia Prevádzkovateľa (štatutárny zástupca, členovia dozornej rady a pod.), spolupracujúce osoby (szčo, osoby nachádzajúce sa na pracovisku a pod.).
- (9) Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa výhradne na vykonávanie nasledovných spracovateľských operácií: prístup k osobným údajom a ich usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehládanie, preskupovanie alebo kombinovanie, ktoré sú nevyhnutné na obstaranie záležitostí podľa tejto Zmluvy, najmä vykonávanie servisných zásahov na diaľku, servisných zásahov v prevádzke Prevádzkovateľa a monitoring používaných aktív Prevádzkovateľa podľa pokynov Prevádzkovateľa.
- (10) Sprostredkovateľ je povinný postupovať tak, aby zabezpečil ochranu práv dotknutých osôb. Sprostredkovateľ je povinný postupovať podľa zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa, najmä je povinný spracúvať osobné údaje podľa tejto Zmluvy:
- (a) v mene Prevádzkovateľa,
- (b) účelmi a prostriedkami, ktoré určil Prevádzkovateľ,
- (c) v súlade so zdokumentovanými pokynmi Prevádzkovateľa a to aj pokiaľ ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii; to neplatí, ak si takýto prenos vyžaduje právo EÚ alebo členského štátu, ktorému Sprostredkovateľ podlieha,
- (d) v súlade s GDPR a právom EÚ alebo členského štátu, ktorému Sprostredkovateľ a/alebo Prevádzkovateľ podlieha.
- (11) Ak Sprostredkovateľ uskutočňuje prenos osobných údajov podľa bodu (c) druhej vety, má Sprostredkovateľ povinnosť oznámiť Prevádzkovateľovi túto požiadavku vyplývajúcu zo všeobecného právneho predpisu, ktorému Sprostredkovateľ podlieha, ešte pred spracúvaním osobných údajov. To neplatí, ak takéto oznámenie zakazuje Sprostredkovateľovi zo závažných dôvodov verejného záujmu právo EÚ alebo členského štátu, ktorému Sprostredkovateľ podlieha.
- (12) Sprostredkovateľ je povinný vo vzťahu k osobným údajom a všetkým skutočnostiam o ktorých sa dozvie pri plnení predmetu tejto Zmluvy zachovávať mlčanlivosť.
- (13) Sprostredkovateľ sa zaväzuje poučiť všetky oprávnené osoby, ktoré v rámci Sprostredkovateľa spracúvajú osobné údaje v mene Prevádzkovateľa v súlade s právom EÚ a/alebo členského štátu, ktorým Sprostredkovateľ a/alebo Prevádzkovateľ podlieha. Sprostredkovateľ je povinný interne zabezpečiť mlčanlivosť všetkých osôb, ktoré sú oprávnené spracúvať osobné údaje, alebo ktoré majú alebo môžu mať k osobným údajom prístup.
- (14) Sprostredkovateľ je povinný vykonať všetky požadované opatrenia podľa Článku 32 GDPR, najmä prijať primerané technické a organizačné opatrenia pre zabezpečenie primeranej úrovne bezpečnosti pre zabezpečenie:
- (a) pravosti a nenarušenosti osobných údajov,
- (b) vymáhania povinnosti mlčanlivosti a správy prístupových práv zamestnancov do systémov obsahujúcich osobné údaje,
- (c) preskúmateľnosti primeranosti technických a organizačných opatrení Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom alebo iným auditorom a pre poskytnutie súčinnosti pri auditoch, kontrolách, inšpekciách a pod.,
- (d) oddelenosti osobných údajov Prevádzkovateľa od osobných údajov iných prevádzkovateľov,
- (e) schopnosti Sprostredkovateľa reagovať na uplatňovanie práv dotknutých osôb v súlade s pokynmi Prevádzkovateľa a v súlade s právom EÚ a/alebo členského štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahujú,
- (f) možnosti Sprostredkovateľa uplatniť voči svojim zamestnancom alebo iným osobám sankcie za porušenie primeraných technických a organizačných opatrení, ktoré Sprostredkovateľ v súvislosti so spracúvaním osobných údajov pre Prevádzkovateľa zaviedol.
- (15) Sprostredkovateľ je tiež povinný prijať primerané technické a organizačné opatrenia pre zabezpečenie:
- (a) pseudonymizácie a šifrovania osobných údajov, ak je to potrebné,
- (b) zálohovania a včasnej obnovy osobných údajov a obnovy prístupu k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu,
- (c) procesov pravidelného interného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania. Sprostredkovateľ je povinný výkon procesov podľa predošlej vety zdokumentovať a poskytovať Prevádzkovateľovi v pravidelných intervaloch, najmenej jedenkrát za jeden (1) rok.
- (16) Pri posudzovaní primeranej úrovne bezpečnosti Sprostredkovateľ prihlíada predovšetkým na riziká, ktoré predstavuje spracúvanie, a to najmä v dôsledku náhodného alebo nezákonného:
- a) zničenia, straty alebo zmeny osobných údajov,
- b) neoprávneného poskytnutia spracúvaných osobných údajov,
- c) neoprávneného prístupu k takýmto údajom.
- (17) Sprostredkovateľ je povinný Prevádzkovateľovi poskytnúť všetky informácie ohľadom zavedenia primeraných technických a organizačných opatrení a umožniť Prevádzkovateľovi alebo inému poverenému auditorovi vykonávať inšpekcie u Sprostredkovateľa na overenie týchto opatrení.
- (18) Sprostredkovateľ je povinný Prevádzkovateľovi podať oznámenie bez zbytočného odkladu po tom, čo sa dozvedel o akomkoľvek porušení ochrany osobných údajov.
- (19) Prevádzkovateľ nevyžaduje, aby si Sprostredkovateľ pred zapojením každého ďalšieho Sprostredkovateľa do spracúvania Osobných Údajov podľa tejto Zmluvy, vyžiadal od Prevádzkovateľa osobitný súhlas.
- (20) Prevádzkovateľ týmto vyjadruje všeobecný súhlas s tým, aby Sprostredkovateľ zapájal do spracúvania ďalších Sprostredkovateľov. Každé takéto zapojenie je Sprostredkovateľ povinný Prevádzkovateľovi bezodkladne oznámiť a Prevádzkovateľ má právo vyjadriť s takýmto zapojením svoj nesúhlas.
- (21) Ak Prevádzkovateľ vyjadrí Sprostredkovateľovi svoj nesúhlas so zapojením ďalšieho Sprostredkovateľa, Sprostredkovateľ:
- (a) má povinnosť takého ďalšieho Sprostredkovateľa do spracúvania Osobných Údajov podľa tejto Zmluvy už ďalej nezapájať,
- (b) má povinnosť zabezpečiť aby takýto ďalší Sprostredkovateľ odovzdal Sprostredkovateľovi bez zbytočného odkladu všetky poskytnuté Osobné Údaje,
- (c) má povinnosť primerane zabezpečiť, aby takýto ďalší Sprostredkovateľ akékoľvek Osobné Údaje spracúvané podľa tejto Zmluvy už ďalej nespracúval.
- (22) Prevádzkovateľ má právo všeobecný súhlas podľa bodu (19) kedykoľvek odvolať a ak to Prevádzkovateľ urobí, Sprostredkovateľ už ďalej nesmie ďalšieho Sprostredkovateľa do spracúvania Osobných Údajov podľa tejto Zmluvy zapojiť, kým Prevádzkovateľ Sprostredkovateľovi na takéto zapojenie neposkytne osobitný [písomný] súhlas.
- (23) Sprostredkovateľ je povinný písomne zaviazat' ďalšieho sprostredkovateľa rovnakými zmluvnými podmienkami spracúvania Osobných Údajov, aké sú uvedené v tejto Zmluve. Ak ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti, Sprostredkovateľ zostáva voči Prevádzkovateľovi plne zodpovedný za plnenie povinností tohto ďalšieho sprostredkovateľa.
- (24) Sprostredkovateľ je povinný overiť si, že ďalší Sprostredkovateľ zabezpečuje primerané záruky ochrany Osobných Údajov a má

- zavedené primerané technické a organizačné opatrenia podľa tejto Zmluvy.
- (25) Sprostredkovateľ má povinnosť poskytovať súčinnosť Prevádzkovateľovi, a to najmä pri:
- (a) uplatňovaní práv dotknutých osôb podľa GDPR a práva EÚ alebo členského štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahuje,
  - (b) plnení povinností vo vzťahu k dotknutým osobám podľa GDPR práva EÚ alebo členského štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahuje,
  - (c) zavedení a dodržiavaní primeraných technických a organizačných opatrení pre zabezpečenie súladu s GDPR a právom EÚ alebo členského štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahuje,
  - (d) oznámení porušenia ochrany osobných údajov dozornému orgánu v zmysle GDPR a práva EÚ alebo členského štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahuje,
  - (e) oznámení porušenia ochrany osobných údajov dotknutej osobe v zmysle GDPR a práva EÚ alebo členského štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahuje,
  - (f) posúdení vplyvu na ochranu osobných údajov a predchádzajúcej konzultácii v zmysle GDPR a práva EÚ alebo členského štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahuje,
  - (g) plnení informačnej povinnosti Sprostredkovateľa vo vzťahu k Prevádzkovateľovi, najmä vo vzťahu k zavedeniu a/alebo dodržiavaniu primeraných technických a organizačných opatrení podľa GDPR a práva EÚ alebo členského štátu, ktoré sa na Sprostredkovateľa a/alebo Prevádzkovateľa vzťahuje,
  - (h) pri umožnení výkonu inšpekcií Prevádzkovateľa alebo auditov audítora povereného Prevádzkovateľom, pričom miera tejto súčinnosti by mala zohľadňovať povahu a rozsah spracovateľských činností, ktoré vykonáva Sprostredkovateľ.
- (26) Sprostredkovateľ má povinnosť vrátiť Prevádzkovateľovi osobné údaje, ktoré spracúva podľa tejto Zmluvy a bezodkladne vymazať ich kópie, v prípade ukončenia doby spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy,

## XI.

### Záverečné ustanovenia

- (1) Mandant sa zaväzuje vystaviť Mandatárovi písomné splnomocnenie, ktoré tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy na zariadenie záležitostí, ktoré vyžadujú uskutočnenie právnych úkonov v mene Mandanta.
- (2) Zmluva, ktoré uzatvára Mandatár v mene a na účet Mandanta na základe splnomocnenia podľa čl. XI. bodu (1) tejto Zmluvy na zariadenie obchodných záležitostí podľa čl. II tejto Zmluvy a táto Zmluva, sa považujú za závislé zmluvy v zmysle ustanovenia § 275 ods. 3 Obchodného zákonníka.
- (3) Táto Zmluva a všetky dodatky k nej sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky a bude interpretovaná v súlade s ním. Akýkoľvek spor vyplývajúci alebo súvisiaci s touto Zmluvou (vrátane všetkých mimozmluvných povinností vyplývajúcich alebo súvisiacich s touto Zmluvou) je vo výlučnej rozhodovacej právomoci príslušných všeobecných súdov Slovenskej republiky.
- (4) Mandant sa zaväzuje, že údaje a informácie získané v rámci vzájomnej spolupráce s Mandatárom nebude poskytovať tretím, neoprávneným osobám a bude dodržiavať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa v rámci vzájomnej spolupráce s Mandatárom dozvedel.
- (5) Mandant súhlasí, aby ho Mandatár informoval o službách poskytovaných prostredníctvom webovej stránky Mandatára formou listov, letákov, priamych e-mailov a inými obdobnými formami písomného a elektronického styku. Tento súhlas môže Mandant kedykoľvek odvolať.
- (6) Ak niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatným či neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť takéto ustanovenie Zmluvy novým ustanovením, ktoré najlepšie zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia.
- (7) Každá Zmluvná strana vyhlasuje, že osoba uzatvárajúca Zmluvu je oprávnená konať v mene Zmluvnej strany.
- (8) Zmluvné strany vyhlasujú, že ustanoveniam Zmluvy zhodne porozumeli čo do obsahu i rozsahu, tieto vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu, čo potvrdzujú svojimi podpismi na tejto Zmluve. Zmluvné strany sa dohodli, že vzájomne akceptujú scan podpisu druhej Zmluvnej strany, pričom scan podpisu má rovnaké účinky ako vlastnoručný podpis Zmluvnej strany na Zmluve.

Mandant:

V Bratislave, dňa 23.6.2022

Ing. Peter Rolko  
konateľ

Mandatár:

V Bratislave, dňa 27.6.2022

Štefan Psotný  
konateľ

Príloha č. 1 a)  
ZARIAĎOVANÉ OBCHODNÉ ZÁLEŽITOSTI

(A) Prístupy do Aplikácie - [www.gastromio.sk](http://www.gastromio.sk) /  
[www.edumio.sk](http://www.edumio.sk) / Elektronické kurzy

V súlade s čl. II bod 1 Zmluvy sa Mandatár zaväzuje zariadiť pre Mandanta obchodné záležitosti, ktoré si Mandant zvolil, a rozsah služieb vymedzil v objednávkovom liste na konci tejto prílohy a to v nasledovnom rozsahu:

Mandatár sa zaväzuje zariaďovať pre Mandanta Služby Prístupy do Aplikácie prostredníctvom Aplikácie osobne.

1. Rozsah Služieb:

1.1. Prístupy a funkcie

- Mandant si na základe objednávky objedná od Mandatára e-learningovú platformu na predplatené obdobie uvedené v Objednávkovom liste.
- Mandatár zabezpečí Mandantovi administrátorský prístup do e-learningovej platformy Edumio (prípadne ich ďalších klonov). Cez prístup administrátora je Mandant oprávnený plne využívať funkcie, ktoré sú dostupné podľa objednávky.
- Mandant cez administrátorský prístup získa funkcionality, ktorá mu umožní realizovať hromadný import zamestnancov, pridávanie a odstraňovanie zamestnancov cez správu zamestnancov, možnosť upomienkovať emailovými notifikáciami neštudujúcich zamestnancov, export dát do excelu, tlač certifikátov, vyhľadávanie v zozname zamestnancov a ďalšie filtre.
- Aplikácia podporuje automatizované funkcie ako automatizované odosielané emailové notifikácie neštudujúcim zamestnancom, pokiaľ sú interné kurzy priradené pod kategóriu povinné školenia. Tieto notifikácie odosiela Aplikácia automaticky v periodicite - 1x týždenne, a to v rozsahu 2x od pridania zamestnanca v Aplikácii.
- Platforma je neobmedzená na vopred dohodnutú kategóriu užívateľov a zároveň neobmedzená na počet využívaných kurzov užívateľmi.
- Platforma je dostupná 24 hodín denne.
- V prípade systémových problémov je potrebné situáciu hlásiť na zákaznícku podporu e-mailom: [podpora@edumio.sk](mailto:podpora@edumio.sk) alebo telefonicky +421 948 195 719 v dňoch pondelok až piatok, v čase od 8:00 do 16:00.
- Prístup a správa k predplateným sekciam vybrané podľa (BOZP, PO, PZS, GDPR, HYGIENA, REKREAČNÉ POUKAZY).
- Mandant získa prístup k takej funkcionalite Aplikácie, ktorá mu umožní v neobmedzenom počte pridávať, editovať a odstraňovať ním vytvorené interné kurzy vo formátoch, ktoré sú Aplikáciou podporované.

1.2. Nahrávanie a tvorba vlastných kurzov

- Aplikácia Mandantovi umožňuje k vytvoreným interným kurzom nadefinovať priebežné testy a výstupné testy. Aplikácia umožňuje vytvárať testy vo forme otázok a preddefinovaných odpovedí (A, B, C,...), pričom správna je len jedna z odpovedí. Aplikácia umožňuje Mandantovi preddefinovať časový limit, v rámci ktorého má Zamestnanec test zrealizovať a tiež preddefinovať minimálnu úspešnosť absolvovania testu, ktorá je potrebná k získaniu certifikátu. Úspešnosť absolvovania testu sa zadáva v percentách.
- Aplikácia Mandantovi umožňuje k vytvoreným interným kurzom nadefinovať výstupný certifikát, a to aj bez nutnosti priradiť ku kurzu test.

1.3. Prispôbenie designu:

- Mandant má možnosť pridať do prostredia Aplikácie vlastné logo a farby Mandanta, ak sa na tom Mandatár a Mandant vopred dohodnú.

2. Špecifické ustanovenia Zmluvy vo vzťahu k poskytovaniu Služieb Elektronického kurzu:

- Pri poskytovaní balíka služieb Elektronické kurzy sa Mandatár zaväzuje umožniť Mandantovi prístup k Elektronickým kurzom, ku ktorým má podľa Zmluvy zriadený prístup. Zriadenie prístupu

Mandatár uskutoční poskytnutím prihlasovacieho mena a hesla Mandantovi.

- Prístupom Mandant získava nárok na opakované pozretie Elektronického kurzu.
- Mandant je povinný chrániť prihlasovacie mená a heslá a zabezpečiť, aby ich využíval len Mandant alebo jeho zamestnanci, alebo osoby, pre ktoré je Elektronický kurz určený. Mandant nie je oprávnený umožniť prístup k Elektronickým kurzom tretím neoprávneným osobám. V prípade straty prihlasovacieho mena alebo hesla, je Mandant povinný o tom bezodkladne informovať Mandatára. Mandatár nezodpovedá za škodu spôsobenú Mandantovi zneužitím alebo stratou prihlasovacieho mena a hesla.
- Mandatár má právo v prípade podozrenia, že Prístup využívajú tretie osoby alebo je Prístup používaný v rozpore s bodom 3 tohto článku, dočasne obmedziť Prístup Mandanta.
- Mandant berie na vedomie, že Mandatár ako prevádzkovateľ Stránok a Aplikácie je oprávnený vykonávať úpravu Stránok a Aplikácie, zvyšovať ich úroveň, updatovať ich, aktualizovať. Mandatár sa zaväzuje vykonávať úpravy takým spôsobom, aby neobmedzil Prístupy, či iné práva využívania Stránok alebo Aplikácie, a obsahu na nich, v rozsahu podľa Zmluvy. Mandatár je oprávnený zmeniť Stránky alebo Aplikáciu aj takým spôsobom, kde obmedzí doterajšie Prístupy Mandanta, pokiaľ ich vymení za rovnako hodnotné, prípadne lepšie Prístupy.
- Mandant berie na vedomie, že Mandatár sa zaväzuje vykonávať technickú údržbu Stránok a Aplikácie, pričom počas doby údržby nemusí byť Stránka alebo Aplikácia prístupná, príp. nemusí byť využívanie Služieb plnohodnotné.
- Mandatár nezodpovedá za nefunkčnosť Stránok alebo Aplikácie, pokiaľ nefunkčnosť bude spôsobená výlučne skutočnosťami alebo subjektmi, ktoré alebo ktorých konanie či nekonanie nemôže ovplyvniť. Mandatár nie je zodpovedný za nesplnenie svojich záväzkov alebo omeškanie s ich plnením, pokiaľ toto nastalo v dôsledku nesplnenia povinností zo strany externých dodávateľov, najmä z dôvodu prerušenia spojenia (telefonického, faxového, internetového) alebo v dôsledku nefunkčnosti energetických zariadení, alebo servera, bez ohľadu na to, či sú takéto dôvody priame alebo nepriame.

Definície a výklad pojmov k Prílohe č. 1 Zmluvy

Nižšie uvedené pojmy a slovné spojenia majú v Prílohe č. 1 nasledovný význam:

„Aplikácia“ znamená programy, ktoré sú súčasťou Stránky alebo Služieb, a ktoré riešia automatizáciu procesov pri poskytovaní Služieb a ďalšie funkcionality.

„Administrátorský prístup“ znamená poskytnutie prihlasovacieho mena a hesla Mandantovi umožňujúceho prístup do Aplikácie v tej najširšej forme umožnenej pre Mandanta, samozrejme s prihliadnutím na dohodnuté Služby. Administrátorský prístup umožňuje aj uzatvorenie zmien k Zmluve, najmä s prihliadnutím na zmeny rozsahu Služieb, ako aj udeľovanie súhlasov vo vzťahu k GDPR, uzatváranie zmlúv cez Aplikáciu, tam kde to Aplikácia umožňuje.

„Dodávateľ“ znamená Dodávateľa LS alebo Dodávateľa označeného v Zmluve vo vzťahu ku konkrétnej Službe, poskytovanej Mandantovi, napr. Služba GDPR, a pod.

„Dodávateľ GDPR“ znamená oprávnenú osobu, t. j. dodávateľa služby GDPR.

„Dodávateľ LS“ znamená ktoréhokoľvek z Dodávateľov Služieb BOZP, PO, PZS a iných Licencovaných Služieb.

„Licencované Služby“ – Služby BOZP, Služby PO a Služby PZS, ďalšie služby, na ktorých poskytovanie je potrebné mať v zmysle platného právneho poriadku oprávnenia (napr. viazané, remeselné alebo koncesované živnosti), alebo ich kombinácia podľa dohôd v Zmluve.

„Projekt“ znamená definovanie toho, prostredníctvom ktorej zo Stránok bude Mandatár poskytovať Služby Mandantovi.

„Služby“ znamenajú služby poskytované podľa Zmluvy a Prílohy č. 1.

„Stránky“ znamenajú doménu [www.edumio.sk](http://www.edumio.sk) alebo [www.gastromio.sk](http://www.gastromio.sk), alebo [www.medicio.sk](http://www.medicio.sk), alebo [www.hotelio.sk](http://www.hotelio.sk) a obsah na nich umiestnený. Pokiaľ je dohodnutý Projekt, prostredníctvom ktorého sú Služby poskytované, potom Stránkou je doména patriaca k vybranému Projektu.

Príloha č. 1 b)

ZARIAĎOVANÉ OBCHODNÉ ZÁLEŽITOSTI

(B) Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci (BOZP) + Požiarňa ochrana (PO) + Pracovná zdravotná služba (PZS)

V súlade s čl. II bod 1 Zmluvy sa Mandatár zaväzuje zariadiť pre Mandanta obchodné záležitosti, ktoré si Mandant zvolil v rozsahu uvedenom v tejto Prílohe. Konkrétny rozsah služieb, ktoré sú Mandantovi poskytované v súvislosti so zariaďovaním obchodných záležitostí je Mandantom vymedzený v objednávkovom liste, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto časti Prílohy č. 1:

1. Mandatár sa zaväzuje zariadiť pre Mandanta nižšie uvedené obchodné záležitosti:

- (a) Súvisiace s obstaraním služieb BOZP1 prostredníctvom subjektu, ktorý má potrebné oprávnenia na výkon činností bezpečnostného technika a iných činností v oblasti BOZP,
- (b) Súvisiace s obstaraním služieb PO prostredníctvom subjektu, ktorý má potrebné oprávnenia na výkon činností technika požiarnej ochrany<sup>2</sup> a iných činností v oblasti PO, ako aj na výkon školení v tejto oblasti,
- (c) Súvisiace s obstaraním služieb PZS prostredníctvom subjektu, ktorý má potrebné oprávnenia na výkon činností zdravotného pracovníka a iných činností v oblasti PZS, ako aj na výkon školení v tejto oblasti.

2. Rozsah služieb:

2.1. Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci (BOZP)

2.1.1. Školenia a šetrenie úrazov

- (a) spracovanie podkladov, ktoré poskytne Mandant za účelom oboznamovania zamestnancov zamestnávateľom o BOZP osobne v zmysle § 7 ods. 4 Zákona o BOZP - **Oboznamovanie bude vykonávané prostredníctvom Elektronických kurzov.** Dodávateľ BOZP prostredníctvom Aplikácie na Stránke len upozorní Mandanta na potrebu vykonania pravidelného preškolenia. Evidenciu o vykonaných školeniach vedie prostredníctvom Aplikácie Mandatár,
- (b) zisťovanie príčin a zdrojov pracovných úrazov,
- (c) na požiadanie Mandanta zabezpečuje Dodávateľ BOZP **telefonické zastupovanie pred orgánmi štátnej správy pri kontrolách**, vyšetrovaní pracovných úrazov, haváriách.
- (d) primerané telefonické odborné konzultácie pre Mandanta.

2.1.2. Dokumentácia

- (a) **vypracovanie agendy BOZP** v zmysle príslušných predpisov (určený rozsah na základe auditu v smernici BOZP – napr. Posudzovanie rizík, Práva a povinnosti zamestnancov a zamestnávateľov, Oboznamovanie a informovanie zamestnancov, Poskytovanie osobných ochranných pracovných prostriedkov, Postup pri úrazoch, evidencia úrazov a iných udalostí, Traumatologický plán, Požívania alkoholických nápojov a iných látok, Pitný režim, Ochrana nefajčiarov, Ručná manipulácia s bremenami, Pracovisko so zobrazovacími jednotkami, Osobitné skupiny zamestnancov, Nočná práca, Používanie elektrických zariadení, Rebríky, Skladový poriadok, Vodiči referenčných vozidiel, Práca vo výškach, Vodiči z povolania), **vedenie dokumentácie BOZP a jej aktualizácia v zmysle príslušných predpisov.**

2.1.3. Povinná periodická kontrola pracovísk

- (a) vykonávanie periodických kontrol pracovísk, technických zariadení a činností Mandanta v lehotách stanovených predpismi na zaistenie BOZP, prípadne podľa potreby, a kontrolovanie dodržiavania predpisov na zaistenie BOZP zamestnancami Mandanta, vypracovanie návrhov na odstránenie nedostatkov; revízia technických zariadení nie je zahrnutá v balíku služieb,
- (b) bezpečnostnotechnická služba mimo oboznamovania zamestnancov podľa § 7 Zákona o BOZP,
- (c) evidencia vyhradených technických zariadení v spolupráci s vedúcim pracoviska Mandanta,
- (d) vykonanie **ročnej previerky BOZP** na pracoviskách Mandanta,
- (e) dohliadanie nad tým, aby na činnosti, na ktoré treba oprávnenie, povolenie alebo odbornú spôsobilosť, nevykonávali osoby, ktoré uvedené požiadavky nespĺňajú,

- (f) v prípade potreby spracúvanie správ, rozborov a hodnotení stavu zabezpečenia BOZP,
- (g) vykonanie povinnej periodickej kontroly **na požívanie alkoholu** u náhodne vybraného zamestnanca 1x za rok a **spísanie protokolu** o vykonaní povinnosti dychovej skúšky podľa predpisov,
- (h) vykonanie povinnej periodickej kontroly **regálov** 1x za rok a **vypracovanie správy** o kontrole podľa predpisov.

2.2. Požiarňa ochrana (PO)

2.2.1. Školenia a šetrenie úrazov

- (a) **školenia, ktoré budú vykonávané prostredníctvom Elektronických kurzov.** Dodávateľ LS prostredníctvom Aplikácie na Stránke len upozorní Mandanta na potrebu vykonania pravidelného preškolenia. Dodávateľ LS prostredníctvom Aplikácie vedie evidenciu o vykonaných školeniach,
- (b) na požiadanie Mandanta zabezpečuje Dodávateľ LS **asistenciu pri kontrolách** štátneho požiarneho dozoru formou telefonátu alebo e-mailu.
- (c) primerané **telefonické odborné konzultácie** pre Mandanta v oblasti ochrany pred požiarmi.

2.2.2. Dokumentácia:

- (a) **vypracovanie dokumentácie** ochrany pred požiarmi podľa platných právnych predpisov a jej systematické doplňovanie po každej uskutočnenej legislatívnej zmene, ako aj vypracovanie a aktualizácia interných riadiacich aktov v súlade s platnými právnymi predpismi, vedenie dokumentácie a aktualizácia dokumentácie (určený rozsah na základe auditu požiarnej ochrany ako napr. požiarňa identifikačná karta, požiarne poplachové smernice, požiarňový evakuačný plán, požiarňa kniha).

2.2.3. Obhliadky pracoviska:

- (a) organizovať a kontrolovať plnenie povinností Mandanta vyplývajúcich z predpisov o ochrane pred požiarmi a zabezpečovať vykonávanie **preventívnych prehliadok na určených miestach 1x, 2x, alebo 4x za 12 mesiacov** (podľa špecifik pracoviska – určených v Objednávkovom liste, ktorý tvorí súčasť tejto časti Prílohy č. 1),
- (b) v spolupráci s vedúcimi zamestnancami organizácie Mandanta riešiť odstraňovanie zistených nedostatkov,
- (c) **Kontrola do 5 kusov hasiacich prístrojov** 1x za rok a označenie hasiacich prístrojov značkou, že je spôsobilý na ďalšie používanie. Pri prekročení počtu hasiacich prístrojov je kontrola vykonávaná na základe individuálne dohodnutej odplaty Mandanta s Dodávateľom LS,
- (d) vykonanie cvičného požiarneho poplachu raz za 12 mesiacov.

2.3. Pracovná zdravotná služba (PZS)

2.3.1 Rozsah poskytovania PZS

- (a) **posúdenie zdravotného rizika** z expozície faktorom práce a pracovného prostredia - na základe tohto posúdenia Dodávateľ LS následne **vypracuje pre Mandanta, ako zamestnávateľa, posudok o riziku s kategorizáciou** prác z hľadiska zdravotného rizika; ak Dodávateľ LS posudzuje zdravotné riziko raz za 18 mesiacov, a ak nezistí zmenu pracovných podmienok, ktorá by mohla mať vplyv na mieru zdravotného rizika alebo kategóriu práce z hľadiska zdravotného rizika, vypracuje pre Mandanta písomný záznam o posúdení rizika,
- (b) **návrh opatrení pre Mandanta ako zamestnávateľa** na zníženie alebo odstránenie zdravotného rizika a upozornenie pre Mandanta na prácu so zvýšenou mierou zdravotných rizík,
- (c) poskytovanie poradenstva pre Mandanta ako zamestnávateľa a jeho zamestnancov zamerané na:
  - plánovanie a organizáciu práce a odpočinku zamestnancov vrátane usporiadania pracovísk a pracovných miest, a spôsob výkonu práce z hľadiska ochrany zdravia,
  - ochranu zdravia pred nepriaznivým vplyvom faktorov práce a pracovného prostredia alebo technológií, ktoré sa používajú alebo plánujú používať,

<sup>1</sup> Činnosti podľa zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o BOZP“)

<sup>2</sup> Oprávnenia v zmysle § 4 a nasl. zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a § 3 a nasl. Vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii

- ochranu pred chorobami z povolania a ochoreniami súvisiacimi s prácou,

- (d) zúčastňovanie Dodávateľa LS sa na:  
- zlepšovaní pracovných podmienok a na vyhodnocovaní nových zariadení a technológií z hľadiska ochrany zdravia,  
- organizovaní vzdelávania vybraných zamestnancov Mandanta na poskytovanie prvej pomoci alebo vzdelávaní vybraných zamestnancov na poskytovanie prvej pomoci podľa osobitného predpisu,
- (e) spolupracovanie s Mandantom ako zamestnávateľom pri poskytovaní informácií jeho zamestnancom, vzdelávania a výchovy v oblasti ochrany a kladného ovplyvňovania zdravia, hygieny, fyziológie, psychológie práce a ergonómie,
- (f) poskytovanie poradenstva pri kontrolách regionálneho úradu verejného zdravotníctva.
- (g) v prípade potreby je možné kontaktovať povereného zástupcu u dodávateľa: RNDr. Miroslava Kováčová, 0918 934 442, kovacova@ibp.sk

### 3. Špecifické ustanovenia Zmluvy vo vzťahu k poskytovaniu balíka služieb BOZP + PO + PZS

- I. Dokumentácia BOZP alebo PO alebo PZS bude Mandantom doručená v elektronickej podobe bezplatne alebo v tlačenej podobe za jednorazový poplatok 49 € bez DPH.
- II. Niektoré Služby môžu byť Mandantovi poskytované len pre jedno jeho pracovisko alebo aj pre viaceré, a to v rozsahu podľa Objednávkového listu.
- III. Mandant zodpovedá za to, že osoba, ktorá používa Administrátorský prístup je oprávnená konať za Mandanta v celom rozsahu prístupu do Aplikácie a umožnených právnych úkonov cez Administrátorský prístup, t. j. Mandant poskytnutím Administrátorského prístupu splnomocňuje osobu na konanie v mene a na účet Mandanta v rozsahu udeleného Administrátorského prístupu.
- IV. Povinnosti Mandanta ako zamestnávateľa podľa § 7 Zákona o BOZP nie sú súčasťou Mandatárom zariadených obchodných záležitostí. Tým nie je dotknuté právo Mandanta na uvedený účel využívať služby Elektronického kurzu.
- V. Poskytovanie služieb PO v časti testovanie preškolených osôb sa vykonáva na diaľku prostredníctvom Stránky a Aplikácií na nej umiestnených. Testy sú prístupné prostredníctvom Stránky, pričom vyškolená osoba po zadaní svojich údajov, obdrží jedinečné meno a heslo, prostredníctvom ktorého bude môcť byť potvrdené, že osoba test vykonala a s akým výsledkom. Mandant sa zaväzuje zabezpečiť, aby sa školené osoby riadne prihlasovali, Mandatár ani Dodávateľ LS nezodpovedajú za škody spôsobené tým, že test vykoná iná osoba, ako osoba uvedená vo formulári na Stránke pred spustením testu. Potvrdenie o preškolení vydáva Dodávateľ LS, ktorej sa test týka, a to prostredníctvom Aplikácie na Stránke, pričom tieto budú doručené na kontaktnú adresu Mandanta e-mailom bezodkladne po absolvovaní testu.
- VI. Mandatár je povinný poskytovať Služby vo všetkých pracoviskách podľa Objednávkového listu, ktorý sa môže meniť tak, že priebežne budú pracoviská pridávané alebo odoberané zmenou Objednávkového listu. Mandatár je povinný poskytovať Služby podľa Objednávkového listu v ňom uvedených pracoviskách až od momentu:
  - (10) kedy Objednávkový list alebo jeho zmena (zmena pracovísk, zmena Služieb) bola Zmluvnými stranami odsúhlasená ktorýmkoľvek zo spôsobov, ktorý Zmluva pripúšťa, a
  - (h) Mandant uhradil Mandatárovi cenu za prvé fakturačné obdobie určené v Objednávkovom liste a tiež Jednorazovú Cenu, ak je dohodnutá, v prípade zmien predmetnej prílohy pre pridané pracovisko či novú Službu. V prípade, že cena za prvé fakturačné obdobie alebo Jednorazová cena nebude uhradená ani do 30 dní od doručenia faktúry, je Mandatár oprávnený odstúpiť od Zmluvy, alebo v prípade zmien Prílohy č. 1 alebo Objednávkového listu, odstúpiť od Zmluvy v časti týkajúcej sa pridaného pracoviska alebo pridanej služby, kde Jednorazová cena nebola uhradená.
- VII. Zníženie počtu pracovísk, v ktorých sú poskytované Služby pre Mandanta alebo zúženie Služieb, je možné výpoveďou alebo odstúpením od Zmluvy v časti, a to v časti len niektorých pracovísk alebo niektorých poskytovaných Služieb, pričom odstúpenie a výpoveď je možné za rovnakých podmienok, za akých je možné odstúpiť od Zmluvy alebo vypovedať Zmluvu.
- VIII. Mandant sa zaväzuje poskytovať Dodávateľovi LS maximálnu súčinnosť pri riešení úloh BOZP, PO, PZS, najmä poskytovať

všetky potrebné údaje pravdivo a úplne, informovať bezodkladne o zmenách údajov, vrátane všetkých zmien v údajoch, vyhláseniach, potvrdeniach, ktoré poskytol alebo vykonal Mandant vo vstupnom dotazníku podľa bodu 14 tohto článku Prílohy. Dodávateľ LS nie je povinný preverovať pravdivosť poskytnutých informácií a podkladov od Mandanta. Dodávateľ LS ani Mandatár nezodpovedá, ak budú služby BOZP, PO, PZS alebo ich časť poskytnuté nesprávne, neúplne alebo s inými vadami v dôsledku nesprávnych či neúplných informácií poskytnutých Mandantom.

- IX. Mandant sa zaväzuje za účelom poskytnutia služieb BOZP, PO, PZS umožniť Dodávateľovi LS vstup pod dozorom do všetkých priestorov/pracovísk.
- X. Mandant sa zaväzuje zabezpečiť účasť všetkých zamestnancov na vstupných a opakovaných školeniach realizovaných prostredníctvom Elektronického kurzu, ak si Mandant objedná podľa Objednávkového listu aj služby Elektronického kurzu. Mandant plne zodpovedá za preškolenie existujúcich zamestnancov ako aj za preškolenie nového zamestnanca pri začiatku pracovnoprávneho vzťahu pred nástupom do práce. Mandant je zodpovedný za riadne pridanie každého svojho zamestnanca do Aplikácie a aktualizáciu všetkých údajov, ktoré poskytol Dodávateľovi LS, najmä údajov v dotazníku, údajov o pracovisku, počte zamestnancov a pod.
- XI. Mandant sa zaväzuje, že bude Dodávateľ LS včas informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré sa týkajú bezpečnosti práce, technických zariadení, ochrany zdravia a ochrany pred požiarmi.
- XII. Mandant zabezpečí vykonanie vstupného školenia v oblasti BOZP a PO pre každého svojho zamestnanca pred začiatkom výkonu práce, ako aj opakovane raz za 24 mesiacov prostredníctvom Stránky.
- XIII. Mandant je povinný do 5 kalendárnych dní od účinnosti Zmluvy vyplniť vstupný dotazník, ktorý je prístupný cez Aplikáciu.. V opačnom prípade Dodávateľ LS ani Mandatár nezodpovedá za riadne poskytnutie Služieb.
- XIV. Mandant zabezpečí pre Dodávateľa LS primerané podmienky na uloženie agendy a na výkon nutných administratívnych prác.
- XV. Dodávateľ LS zodpovedá Mandantovi za spôsobenú škodu pri poskytovaní služieb podľa uzatvorenej Zmluvy v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a súvisiacich platných právnych predpisov Slovenskej republiky. Pre prípad uvedený v predchádzajúcej vete má Dodávateľ LS uzatvorené poistenie zodpovednosti za škodu na sumu 66 387,84 €.
- XVI. Mandant potvrdzuje, že bol informovaný o tom, že v rámci rozsahu služieb PZS nie sú zahrnuté rizikové kategórie prác zaradené do kategórie 3 a 4, a tento rozsah služieb nezahŕňa poskytovanie žiadnych preventívnych lekárskech prehliadok vyžadovaných v zmysle platných právnych predpisov, kurzy prvej pomoci a materiálne zabezpečenie, ako napr. lekárnička, náplň do lekárničky a pod. Prehliadky a/alebo rizikové kategórie prác zaradené do kategórie 3 a 4 a s nimi súvisiace služby v zmysle platných právnych predpisov nie sú súčasťou Mandatárom zariadených obchodných záležitostí.

## SPLNOMOCNENIE

Spoločnosť **Technické služby mesta Žilina, s.r.o.** so sídlom **Námestie obetí komunizmu 3350/1 011 31 Žilina**, IČO: **53946600**, konajúca prostredníctvom **Ing. Peter Rolko** (ďalej len „**Mandant**“ ako Splnomocniteľ), týmto

### splnomocňuje

spoločnosť **Education, s. r. o.**, so sídlom **Mlynarovičova 10, 851 03 Bratislava**, Slovenská republika, IČO: **35 741 058**, zapísanú v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. **16775/B**, konajúcu prostredníctvom: **Štefan Psotný** (ďalej len „**Mandatár**“ ako Splnomocnenec) na zariadenie obchodných záležitostí pre Mandanta podľa Mandátnej zmluvy uzatvorenej medzi Mandantom a Mandatárom (ďalej len „**Mandátna zmluva**“) v rozsahu zariadenia nasledovných obchodných záležitostí:

- (a) **Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci (BOZP) + Požiarna ochrana (PO) + Pracovná zdravotná služba (PZS);**
- (b) **Hygiena;**
- (c) **GDPR;**

Rozsah zariadených obchodných záležitostí bude určený podľa výberu klienta v čl. II Mandátnej zmluvy.

Mandatár je oprávnený vo vyššie uvedenej veci zastupovať Mandanta a konať v mene a na účet Mandanta, a to najmä uzatvárať zmluvy s externým dodávateľom služieb:

V prípade (a) **Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci (BOZP) + Požiarna ochrana (PO) + Pracovná zdravotná služba (PZS)**; - spoločnosťou **Inštitút bezpečnosti práce, s.r.o.**, so sídlom **Jána Stanislava 3010/1 841 05 Bratislava**, IČO: **35859857**, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. **29036/B**, ako aj vykonávať akékoľvek právne a faktické úkony a kroky s tým súvisiace.

V prípade (b) **Hygiena**: spoločnosťou **HACCPpoint s.r.o.**, so sídlom **Karpatské námestie 10 Bratislava 831 06**, IČO: **47 204 281**, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sro vložka č. **90040/B**, ako aj vykonávať akékoľvek právne a faktické úkony a kroky s tým súvisiace.

V prípade (c) **GDPR** - spoločnosťou **Creative Solutions, s.r.o.** so sídlom **Mlynarovičova 10, 851 03 Bratislava**, IČO: **35 889 136**, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. **32039/B**, ako aj vykonávať akékoľvek právne a faktické úkony a kroky s tým súvisiace.

Doba platnosti tohto splnomocnenia je vymedzená dňom podpisu splnomocnenia Mandantom a Mandatárom a platí do skončenia platnosti Mandátnej zmluvy.

Práva a povinnosti vyplývajúce z tohto splnomocnenia zanikajú podľa ustanovenia § 33b zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

V ŽILINE....., dňa 23.6.2022

**Mandant**  
**Technické služby mesta Žilina, s.r.o.**  
**Ing. Peter Rolko**  
**konateľ**  
Splnomocnenie prijímam v plnom rozsahu.

V Bratislave, dňa 27.6.2022

**Mandatár:**  
**Education, s. r. o.**  
**Štefan Psotný, konateľ**

**OBJEDNÁKA Pracovisko č. 1**

Názov: Technické služby mesta Žilina, s.r.o.

Adresa: Kvačalova 2, 011 40 Žilina

Kontaktne údaje+poznámka: Ing. Peter Rolko, 0915 788 582, konatel@tsmza.sk

**Objednávkový list k Prílohe č. 1 a.) Prístupy do Aplikácie - www.gastromio.sk / www.edumio.sk / Elektronické kurzy**

Mandant si z Prílohy č. 1 a.) Prístupy do Aplikácie - www.gastromio.sk / www.edumio.sk / Elektronické kurzy - z bodu 1. (Rozsah služieb) vyberá a objednáva služby v nasledovnom rozsahu:

1.1 = Prístupy a funkcie	1.2 = Nahrávanie a tvorba vlastných kurzov	1.3 = Prispôsobenie designu
- v plnom rozsahu	- neobjednáva	- neobjednáva

**Objednávkový list k Prílohe č. 1 b.) Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci (BOZP) + Požiarna ochrana (PO) + Pracovná zdravotná služba (PZS)**

Mandant si z Prílohy č. 1 b.) Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci (BOZP) + Požiarna ochrana (PO) + Pracovná zdravotná služba (PZS) z bodu 2 (Rozsah služieb) vyberá a objednáva služby v nasledovnom rozsahu:

2.1 = BOZP	2.2 = PO	2.3 = PZS
2.1.1. Školenia 2.1.2. Dokumentácia 2.1.3. Obhliadky pracoviska	2.2.1. Školenia 2.2.2. Dokumentácia 2.2.3. Obhliadky pracoviska – 2x/rok	2.3.1. Balíček služieb PZS

**Sumár Objednávkovej služby pre Pracovisko č 1:**

Zariadené obchodné záležitosti	Dátum spustenia služieb/ukončenia <small>Poznámka: v prípade, že nie je uvedené, platí dátum podpisu zmluvy mandantom</small>	Dátum začiatku fakturácie <small>Poznámka: v prípade, že nie je uvedené, platí dátum podpisu zmluvy mandantom</small>	Paušálna Cena v € bez DPH/rok	Jednorázový poplatok:	Spolu na fakturáciu v € bez DPH
Vedenie dokumentácie BOZP, PO, PZS			380€	-	380€
Školenie zamestnancov online			90€	-	90€
Osobné audity na pracovisku			480€	-	480€

**Mandant**  
 Technické služby mesta Žilina, s.r.o.  
 Ing. Peter Rolko  
 konateľ